



Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 22 novembre 2002

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Commerce de détail, septembre 2002 et troisième trimestre de 2002** 3
En septembre, les dépenses des consommateurs dans les magasins de détail ont diminué de 0,5 %, après avoir progressé de 0,4 % en août. Les ventes au détail ont augmenté légèrement au troisième trimestre (+0,7 %), reflétant ainsi la faible croissance observée ces derniers mois.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Ventes de gaz naturel, septembre 2002	7
Contreplaqués de construction, septembre 2002	7
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs: principaux aéroports, août 2002	7
Enquête sur les véhicules au Canada, deuxième trimestre de 2002	8

(suite à la page 2)

Statistiques sur les aliments au Canada

Statistiques sur les aliments au Canada est un CD-ROM, facile à utiliser, qui donne accès à une vaste gamme de statistiques et d'indicateurs. Il renferme des renseignements sur la consommation d'aliments par habitant et les prix des aliments, la nutrition, l'offre et la demande, ainsi que des données sur l'industrie, la transformation, l'emploi, la productivité, le commerce et plus encore.

Ce produit, élaboré par la Division de l'agriculture de Statistique Canada en collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada, renferme plus de 65 tableaux formatés contenant jusqu'à 40 années de données dans certains cas, ainsi que des analyses thématiques. On y trouve également un certain nombre d'ensembles de données pour les provinces, et certaines statistiques trimestrielles et mensuelles. Il s'agit d'un outil de recherche précieux pour les nutritionnistes, les analystes du secteur alimentaire, les spécialistes de l'étude de marchés ou les consommateurs en quête de données fiables sur les aliments.

Pour faire une recherche, il suffit de choisir la série de données, le secteur géographique et la période, puis de soumettre la demande, et enfin de cliquer sur *Afficher les données*. Vous pouvez aussi télécharger les résultats dans votre propre progiciel.

Le CD-ROM *Statistiques sur les aliments au Canada* (23F0001XCB, 75 \$ / 120 \$) est maintenant en vente. L'abonnement comprend les numéros de juillet et de novembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Conrad Ogradnik au (613) 951-2860 (statsaliments@statcan.ca) ou avec les Services à la clientèle au 1 800 465-1991, Division de l'agriculture.



AUTRES COMMUNIQUÉS – fin

Production de pommes de terre, 2002 , 2000 et 2001 8

NOUVEAUX PRODUITS 9

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 25 au 29 novembre 11

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Commerce de détail

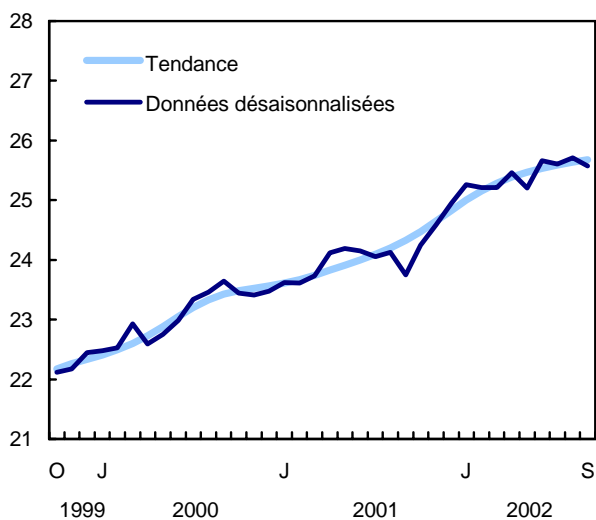
Septembre 2002 et troisième trimestre de 2002

En septembre, les dépenses des consommateurs dans les magasins de détail ont diminué de 0,5 %, après avoir progressé de 0,4 % en août. Les ventes au détail sont demeurées pratiquement inchangées depuis juin, variant de 25,6 milliards de dollars à 25,7 milliards de dollars.

Le temps anormalement chaud observé de juillet à septembre a fait diminuer les ventes de vêtements et de chaussures. Ainsi, les magasins de vêtements et les magasins de marchandises diverses ont déclaré des ventes continuellement en baisse depuis le plus récent sommet atteint en juin. Les vêtements et les chaussures représentent environ le quart du total des ventes des magasins de marchandises diverses. En outre, les ventes d'articles coûteux, comme les meubles et les véhicules automobiles, manquent de vigueur depuis le printemps 2002.

Les ventes au détail sont demeurées pratiquement inchangées depuis juin

En milliards de dollars



Bien que leurs ventes aient peu varié ces derniers mois, les détaillants ont réussi à afficher une progression de 0,7 % au troisième trimestre, comparativement au deuxième trimestre, durant lequel leurs ventes avaient augmenté de 0,8 %. Ces résultats trimestriels relativement faibles font suite à de fortes progressions

Note aux lecteurs

Les estimations tirées de l'Enquête mensuelle sur le commerce de détail sont classées d'après la Classification type des industries de 1980.

de 2,6 %, enregistrées tant au premier trimestre de 2002 qu'au quatrième trimestre de 2001.

En dollars constants, les ventes au détail ont diminué de 0,5 % en septembre, après avoir progressé de 0,2 % en août. Exprimées en dollars constants, les ventes des détaillants ont légèrement crû au troisième trimestre (+0,2 %), après avoir reculé de 0,4 % au deuxième trimestre.

En septembre, seuls deux des sept secteurs de la vente au détail ont affiché une hausse de leurs ventes. Elles ont progressé de 0,8 % dans le secteur des «autres» magasins de détail, et de 0,7 % dans le secteur du meuble. Le secteur des autres magasins de détail a surtout bénéficié d'une progression de 1,8 % enregistrée dans les ventes de boissons alcoolisées par les magasins de bière, de vin et de spiritueux. Les ventes ont diminué dans les secteurs de l'habillement (-2,3 %), des marchandises diverses (-1,4 %) et de l'automobile (-0,9 %), tandis qu'elles sont restées pratiquement inchangées dans les secteurs des pharmacies (-0,2 %) et de l'alimentation (-0,1 %).

Les ventes de la rentrée scolaire ont été faibles dans les magasins de vêtements et de marchandises diverses

Les achats traditionnels de vêtements effectués en août et en septembre lors de la rentrée scolaire ont été faibles en 2002. Le temps chaud que l'on a connu au cours de cette période pourrait avoir incité certains consommateurs à différer leurs achats de vêtements.

Les magasins de vêtements ont enregistré un troisième recul consécutif de leurs ventes en septembre (-2,3 %). En raison de cette baisse, les ventes ont reculé de 2,0 % au troisième trimestre. Les détaillants du secteur de l'habillement voient généralement leurs ventes diminuer depuis le début de 2002, après une période de fortes ventes observées au quatrième trimestre de 2001.

Les ventes du secteur des marchandises diverses ont également fléchi pour un troisième mois d'affilée en septembre (-1,4 %). À l'intérieur de ce secteur, les ventes ont chuté de 3,5 % dans les grands magasins, tandis qu'elles ont progressé dans les autres magasins de marchandises diverses (+1,8 %). Au troisième

trimestre, les ventes des grands magasins ont diminué de 1,0 %. Il s'agit du premier recul trimestriel observé dans le cas de ces magasins depuis le quatrième trimestre de 1999, alors qu'on avait procédé à la fermeture des magasins Eaton. Sauf pour le troisième trimestre, les grands magasins ont affiché de faibles progressions des ventes depuis le début de 2002. Auparavant, ces établissements avaient bénéficié d'une croissance rapide de septembre 2001 à janvier 2002, alors que leurs ventes avaient bondi de 10,7 %.

Les ventes d'articles coûteux manquent de vigueur

Les détaillants d'articles à prix élevé, comme les détaillants de meubles et les concessionnaires de véhicules automobiles, ont vu leurs ventes diminuer graduellement en 2002, après avoir déclaré des hausses particulièrement fortes au quatrième trimestre de 2001.

Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs sont restées inchangées, tant en septembre qu'en août, après avoir baissé de 1,0 % en juillet. Par conséquent, les ventes de ces concessionnaires ont diminué de 0,3 % au troisième trimestre, après avoir reculé de 1,8 % au deuxième trimestre. En dépit de ces résultats plus faibles, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs continuent de bénéficier de ventes mensuelles particulièrement élevées. Ainsi, pour les neuf premiers mois de 2002, les ventes de ces concessionnaires ont été supérieures de 10,3 % à celles enregistrées au cours de la période correspondante en 2001.

Les magasins de meubles ont vu leurs ventes stagner au troisième trimestre (+0,1 %), malgré deux progressions mensuelles consécutives observées en septembre (+0,7 %) et en août (+1,3 %). Les dépenses des consommateurs sont néanmoins restées fortes dans ces établissements, reflétant en partie le niveau d'activité élevé dont bénéficie le secteur de la construction d'habitations neuves. Au cours des neuf premiers mois de 2002, les ventes cumulatives des magasins de meubles ont été supérieures de 12,3 % à celles enregistrées durant la même période en 2001.

Les détaillants de l'Ontario affichent un premier recul de leurs ventes en quatre mois

En septembre, les ventes au détail en Ontario ont diminué de 0,8 %, après avoir progressé durant trois mois d'affilée. En dépit du recul observé en septembre, les détaillants ontariens ont bénéficié, au troisième trimestre, de la deuxième plus importante progression trimestrielle de leurs ventes (+1,7 %), qui a été devancée uniquement par Terre-Neuve-et-Labrador

(+2,0 %). À l'exception d'une pause de courte durée au début de 2002, les détaillants de l'Ontario affichent une hausse des ventes depuis septembre 2001, après une période d'un an au cours de laquelle elles avaient pratiquement stagné.

Terre-Neuve-et-Labrador (+2,7 %) est arrivée en tête des trois provinces qui ont enregistré une hausse des ventes au détail en septembre. Au cours de ce mois, les dépenses des consommateurs dans les magasins de détail se sont aussi accrues en Nouvelle-Écosse (+0,8 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (+0,7 %). À Terre-Neuve-et-Labrador, les ventes au détail ont recommencé à s'accroître au troisième trimestre, après être restées pratiquement inchangées depuis le milieu de 2001.

Au troisième trimestre, quatre provinces ont déclaré une variation plus faible que la moyenne nationale (+0,7 %) de leurs ventes au détail. Tout au long de ce trimestre, les ventes au détail sont restées faibles en Colombie-Britannique (-0,8 %), au Manitoba (-0,6 %), en Alberta (+0,1 %) et au Québec (+0,4 %). Dans ces provinces, les détaillants n'ont pas enregistré de croissance de leurs ventes depuis le printemps 2002, après avoir bénéficié de fortes hausses depuis l'automne 2001.

Indicateurs connexes pour octobre

Le nombre total d'emplois a continué de croître en octobre (+0,2 %), pour s'établir à 459 000 jusqu'ici en 2002. Selon des données provisoires émanant du secteur de l'automobile, de fortes ventes de camions ont fait augmenter le nombre total de véhicules automobiles neufs vendus en octobre. Le nombre de mises en chantier a bondi de 10,4 % en octobre pour s'établir à 220 400 unités, soit le niveau le plus élevé atteint depuis mars 1990.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 080-0001 à 080-0005.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2406.

Le numéro de septembre 2002 de *Commerce de détail* (63-005-XIB, 16 \$ / 155 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549, ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour obtenir des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la

qualité des données, communiquez avec Paul Gratton
au (613) 951-3541 (paul.gratton@statcan.ca), Division
de la statistique du commerce.

Ventes au détail

	Septembre 2001	Juin 2002 ^r	Juillet 2002 ^r	Août 2002 ^r	Septembre 2002 ^p	Août à septembre 2002	Septembre 2001 à septembre 2002
données désaisonnalisées							
	en millions de dollars					var. en %	
Aliments	5 371	5 542	5 579	5 604	5 597	-0,1	4,2
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 967	5 147	5 184	5 198	5 196	0,0	4,6
Tous les autres magasins d'alimentation	404	394	394	407	401	-1,3	-0,8
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 208	1 299	1 300	1 309	1 306	-0,2	8,1
Vêtements	1 294	1 396	1 350	1 350	1 318	-2,3	1,9
Magasins de chaussures	147	156	154	150	145	-3,0	-1,2
Magasins de vêtements pour hommes	112	118	114	113	111	-2,6	-1,5
Magasins de vêtements pour femmes	388	417	402	399	390	-2,0	0,7
Autres magasins de vêtements	647	705	680	688	672	-2,3	3,9
Meubles	1 363	1 518	1 503	1 522	1 532	0,7	12,4
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	1 100	1 227	1 211	1 227	1 231	0,3	11,9
Magasins d'accessoires d'ameublement	263	291	291	295	301	2,2	14,6
Véhicules automobiles	9 352	10 288	10 300	10 363	10 270	-0,9	9,8
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	6 109	6 920	6 851	6 851	6 854	0,0	12,2
Stations-service	1 915	1 885	1 953	2 043	1 973	-3,4	3,0
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 327	1 483	1 496	1 469	1 443	-1,8	8,7
Magasins de marchandises diverses	2 616	2 891	2 857	2 834	2 796	-1,4	6,9
Magasins de détail non classés ailleurs	2 545	2 727	2 721	2 730	2 753	0,8	8,2
Autres magasins de produits semi-durables	722	802	778	792	795	0,4	10,2
Autres magasins de produits durables	619	666	669	664	663	-0,1	7,1
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 204	1 259	1 274	1 274	1 294	1,6	7,5
Total des ventes au détail	23 748	25 661	25 609	25 712	25 572	-0,5	7,7
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	17 640	18 741	18 757	18 861	18 718	-0,8	6,1
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	414	418	427	426	438	2,7	5,7
Île-du-Prince-Édouard	104	105	111	110	111	0,7	6,1
Nouvelle-Écosse	723	758	763	766	772	0,8	6,9
Nouveau-Brunswick	573	610	611	610	610	-0,1	6,3
Québec	5 390	5 884	5 880	5 889	5 855	-0,6	8,6
Ontario	8 923	9 595	9 621	9 703	9 630	-0,8	7,9
Manitoba	831	892	893	899	873	-3,0	5,1
Saskatchewan	699	753	761	756	739	-2,3	5,7
Alberta	2 850	3 155	3 117	3 119	3 118	0,0	9,4
Colombie-Britannique	3 159	3 399	3 329	3 338	3 332	-0,2	5,5
Yukon	30	33	34	34	34	-1,8	11,3
Territoires du Nord-Ouest	36	40	42	42	44	2,7	20,3
Nunavut	16	17	17	18	18	-1,0	10,9

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes au détail

	Septembre 2001	Août 2002 ^r	Septembre 2002 ^p	Septembre 2001 à septembre 2002
données non désaisonnalisées				
	en millions de dollars			var. en %
Aliments	5 374	6 095	5 358	-0,3
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 974	5 673	4 974	0,0
Tous les autres magasins d'alimentation	400	422	384	-3,9
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 148	1 300	1 248	8,7
Vêtements	1 342	1 416	1 327	-1,2
Magasins de chaussures	157	158	149	-5,2
Magasins de vêtements pour hommes	105	104	99	-5,9
Magasins de vêtements pour femmes	403	393	392	-2,6
Autres magasins de vêtements	678	762	687	1,3
Meubles	1 361	1 567	1 524	12,0
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	1 103	1 261	1 224	11,0
Magasins d'accessoires d'ameublement	258	306	299	16,0
Véhicules automobiles	9 139	10 850	10 236	12,0
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	5 957	7 111	6 856	15,1
Stations-service	1 931	2 231	2 043	5,8
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 251	1 508	1 337	6,9
Magasins de marchandises diverses	2 469	2 807	2 589	4,8
Magasins de détail non classés ailleurs	2 491	3 009	2 653	6,5
Autres magasins de produits semi-durables	710	838	781	9,9
Autres magasins de produits durables	585	723	612	4,6
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 195	1 448	1 260	5,4
Total des ventes au détail	23 324	27 045	24 934	6,9
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	17 367	19 935	18 078	4,1
Provinces et territoires				
Terre-Neuve-et-Labrador	400	473	427	6,8
Île-du-Prince-Édouard	104	131	109	5,5
Nouvelle-Écosse	693	818	740	6,7
Nouveau-Brunswick	560	661	591	5,6
Québec	5 283	6 257	5 673	7,4
Ontario	8 803	10 059	9 438	7,2
Manitoba	812	947	851	4,9
Saskatchewan	680	798	717	5,4
Alberta	2 807	3 265	3 056	8,9
Colombie-Britannique	3 102	3 533	3 238	4,4
Yukon	29	40	33	11,9
Territoires du Nord-Ouest	35	44	42	19,1
Nunavut	16	19	18	12,1

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Ventes de gaz naturel

Septembre 2002 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 3 936 millions de mètres cubes en septembre, en hausse de 2,7 % comparativement à septembre 2001. Les secteurs résidentiel et commercial ont augmenté leurs ventes de 4,7 % et 10,1 % respectivement. L'utilisation du gaz naturel par le secteur industriel (y compris les ventes directes) a crû de 1,3 % par rapport à septembre 2001.

Les ventes cumulatives de janvier à septembre se sont accrues de 3,2 % comparativement à la même période en 2001. La consommation des secteurs résidentiel et commercial a augmenté de 5,0 % et de 3,7 % respectivement. Les ventes destinées au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont enregistré une hausse de 2,2 % comparativement à septembre 2001.

Ventes de gaz naturel

	Septembre 2002 ^P	Septembre 2001	Septembre 2001 à septembre 2002 var. en %
en milliers de mètres cubes			
Ventes totales	3 935 519	3 833 182	2,7
Résidentielles	489 639	467 450	4,7
Commerciales	470 304	427 137	10,1
Industrielles	1 356 867	1 353 477	1,3
Directes	1 618 709	1 585 118	
données cumulatives			
	2002 ^P	2001	2001 à 2002 var. en %
en milliers de mètres cubes			
Ventes totales	49 868 396	48 341 753	3,2
Résidentielles	11 895 336	11 329 517	5,0
Commerciales	9 171 216	8 840 325	3,7
Industrielles	13 480 330	13 847 790	2,2
Directes	15 321 514	14 324 121	

^P Données provisoires.

Nota: Depuis mars, les ventes directes concernant les secteurs résidentiel et commercial sont allouées aux secteurs appropriés de la catégorie des ventes.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 129-0001 à 129-0004 (ces tableaux seront disponibles sous peu).

Le numéro de septembre 2002 de *Transport et distribution du gaz naturel* (55-002-XIB, 13 \$ / 125 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec John Svab au (613) 951-7382 (john.svab@statcan.ca) ou avec Tom Lewis au (613) 951-3596 (tom.lewis@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Contreplaqués de construction

Septembre 2002

Les usines ont produit 184 405 mètres cubes de contreplaqués de construction en septembre, en hausse de 4,9 % par rapport aux 175 794 mètres cubes produits en septembre 2001.

La production cumulative à la fin de septembre s'est chiffrée à 1 639 299 mètres cubes, en hausse de 6,3 % comparativement aux 1 542 451 mètres cubes produits durant la même période en 2001.

Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0005.

Le numéro de septembre 2002 de *Contreplaqués de construction*, vol. 50, n° 9 (35-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs: principaux aéroports

Août 2002

En août, le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 99 aéroports dotés de tours de contrôle ou de stations d'information de vol de Nav Canada s'est chiffré à 576 819, en baisse de 6,0 % par rapport au nombre de décollages et d'atterrissages enregistrés aux 98 aéroports en août 2001.

Le rapport mensuel d'août 2002, volume 1 (TP141, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP141F/tp141.htm>).

Nota: Le rapport mensuel TP141 est publié en deux volumes. Le volume 1 présente les statistiques pour les principaux aéroports canadiens, soit ceux dotés de tours de contrôle pour la circulation aérienne ou de stations d'information de vol de Nav Canada. Le volume 2 présente les statistiques pour les petits aéroports, soit ceux sans tour de contrôle de la circulation aérienne. Au moment de la diffusion, les deux volumes sont accessibles gratuitement sur le site Web de Transports Canada.

Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 (villenm@tc.gc.ca) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 (rajanis@tc.gc.ca), Transports Canada.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

Enquête sur les véhicules au Canada

Deuxième trimestre de 2002

Les véhicules faisant partie de la population-cible de l'Enquête sur les véhicules au Canada ont parcouru 81,7 milliards de kilomètres au deuxième trimestre. De ces véhicules, ceux dont le poids était inférieur à 4 500 kg (et n'étaient pas utilisés comme autobus) ont parcouru 75,7 milliards de kilomètres, ou 93 % du total au deuxième trimestre.

L'Enquête mesure l'activité de tous les véhicules routiers enregistrés au Canada, sauf certains véhicules tels que les motocyclettes, les engins de chantier et le matériel d'entretien des routes.

Les estimations totales de véhicules-kilomètres sont disponibles par province et par territoire. Les estimations de passagers-kilomètres sont disponibles par province seulement.

Le numéro du deuxième trimestre de 2002 de la publication *Enquête sur les véhicules au Canada* (53F0004XIF, gratuite) est maintenant offert dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Transport et entreposage*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, composez sans frais le 1 866 500-8400 (statistiquesdutransport@statcan.ca), Division des transports. ■

Production de pommes de terre

2002 (données provisoires), 2000 et 2001 (données révisées)

Les données provisoires pour 2002 sur la superficie ensemencée, la superficie récoltée et la production totale de pommes de terre par province sont maintenant disponibles. Les données révisées pour 2000 et 2001 sur la superficie, la production ainsi que les données provisoires pour 2001 sur la quantité vendue et la valeur sont aussi disponibles.

La superficie ensemencée en 2002 a été estimée à 433 100 acres (175 400 hectares), en hausse de 3,4 % comparativement à 2001. La production a crû de 11,9 % pour s'établir à 104 113 000 quintaux (4 722 500 tonnes métriques) par rapport à 2001, année où la sécheresse qui a sévi a nui à la récolte.

Données stockées dans CANSIM: tableau 001-0014.

Le numéro de novembre 2002 de *Production canadienne de pommes de terre, mises à jour* (22-008-UIB, gratuit) est accessible dans le site Web de statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bernadette Alain au (902) 893-7251 (bernadette.alain@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Infomat, revue hebdomadaire, 22 novembre 2002
Numéro au catalogue: 11-002-XIF (3 \$/109 \$).

Infomat, revue hebdomadaire, 22 novembre 2002
Numéro au catalogue: 11-002-XPF (4 \$/145 \$).

Production canadienne de pommes de terre, mises
à jour, novembre 2002
Numéro au catalogue: 22-008-UIB
(gratuit).

Statistiques sur les aliments au Canada, 1960 à 2002
Numéro au catalogue: 23F0001XCB (75 \$/120 \$).

Enquête mensuelle sur les industries
manufacturières, septembre 2002, vol. 56,
n° 9
Numéro au catalogue: 31-001-XIB (15 \$/147 \$).

Contre-plaqué de construction, septembre 2002,
vol. 50, n° 9
Numéro au catalogue: 35-001-XIB (5 \$/47 \$).

Enquête sur les véhicules au Canada, deuxième
trimestre de 2002
Numéro au catalogue: 53F0004XIF
(gratuit).

Commerce de gros, septembre 2002, vol. 65, n° 9
Numéro au catalogue: 63-008-XIB (14 \$/140 \$).

Commerce international de marchandises du
Canada, septembre 2002, vol. 56, n° 9
Numéro au catalogue: 65-001-XIB (14 \$/141 \$).

Commerce international de marchandises du
Canada, septembre 2002, vol. 56, n° 9
Numéro au catalogue: 65-001-XPB (19 \$/188 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou
-XIF représentent la version électronique offerte sur
Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou
-XPF, la version papier, -XDB, la version électronique
sur disquette et -XCB, la version électronique sur
CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033


Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03000003



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sur les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les télécommunications à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre/octobre et le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 25 AU 29 NOVEMBRE

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
25	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	Septembre 2002
25	Comprendre l'écart rural-urbain dans le rendement en lecture	2000
26	Recettes monétaires agricoles	Troisième trimestre de 2002
26	Revenu agricole net	2001
26	Assurance-emploi	Septembre 2002
27	Caractéristiques des voyageurs internationaux	Deuxième trimestre de 2002
27	Compte des voyages internationaux	Troisième trimestre de 2002
27	Emploi, rémunération et heures de travail	Septembre 2002
28	Indices des prix des produits industriels et des matières brutes	Octobre 2002
28	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	Troisième trimestre de 2002
29	Comptes économiques et financiers nationaux	Troisième trimestre de 2002
29	Balance des paiements internationaux	Troisième trimestre de 2002
29	Produit intérieur brut par industrie	Septembre 2002
